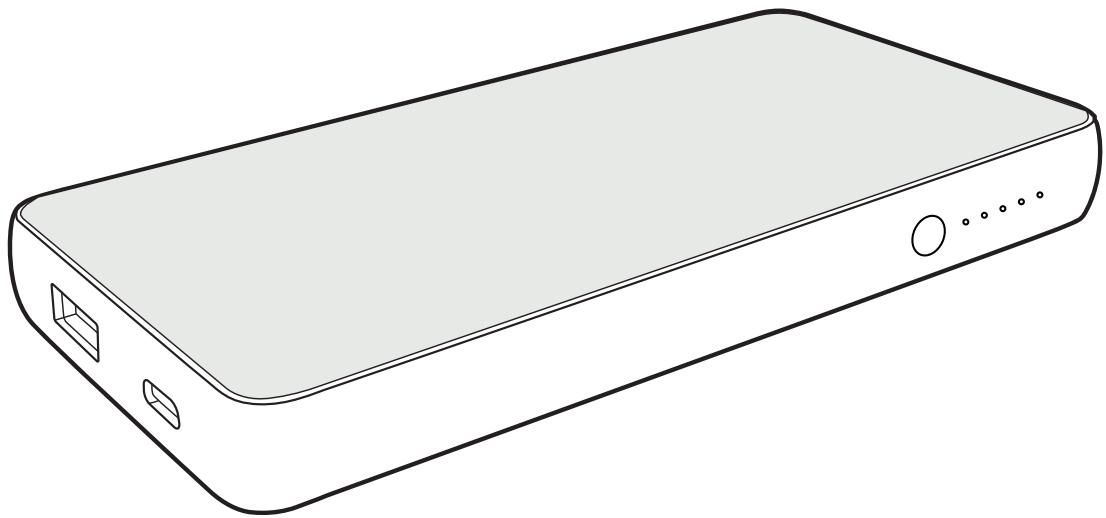
alza power

User Manual



Power Bank Wireless PBW10x

APW-PBW10x

ENGLISH **4**
DEUTSCH **11**
ČESKY **18**
SLOVENSKY **25**
MAGYAR **32**
ROMÂNĂ **39**
FRANÇAIS **46**
ITALIANO **53**

WARRANTY & SUPPORT 60
GARANTIE & BETREUUNG 60
ZÁRUKA & PODPORA 60
ZÁRUKA & PODPORA 60
GARANCIA & TÁMOGATÁS 60
GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ 60
GARANTIE ET SUPPORT 60
GARANZIA E ASSISTENZA 61

THANK YOU FOR CHOOSING US!

We value your trust. We hope that you will be happy with our product, and as excited about it as we are. We try to offer products of the highest quality that satisfy even the most demanding requirements. If you are satisfied, it would make us very happy if you chose us again the next time you make a purchase.

We are environmentally conscious, therefore we use special eco-friendly packaging. Please recycle!

Recycling and Environmental Protection

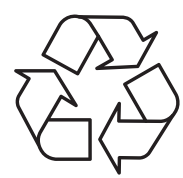
We try to avoid using plastic packaging and film and only use them when they are absolutely necessary to protect the product. So how are we different?

Packaging you can eat... Well, almost. :-)

- We use ink made from soybeans as opposed to classic petroleum-based ink.
- The majority of our packaging is made from 100% recyclable paper.
- We limit the use of adhesives. If absolutely necessary, we make sure to choose only water-soluble ones.

We think globally, which means that we actively search for eco-friendly solutions. We keep an eye on trending technology and place findings of the scientific community into practice.

We don't just try to meet quotas and mandates, we aim to exceed them.

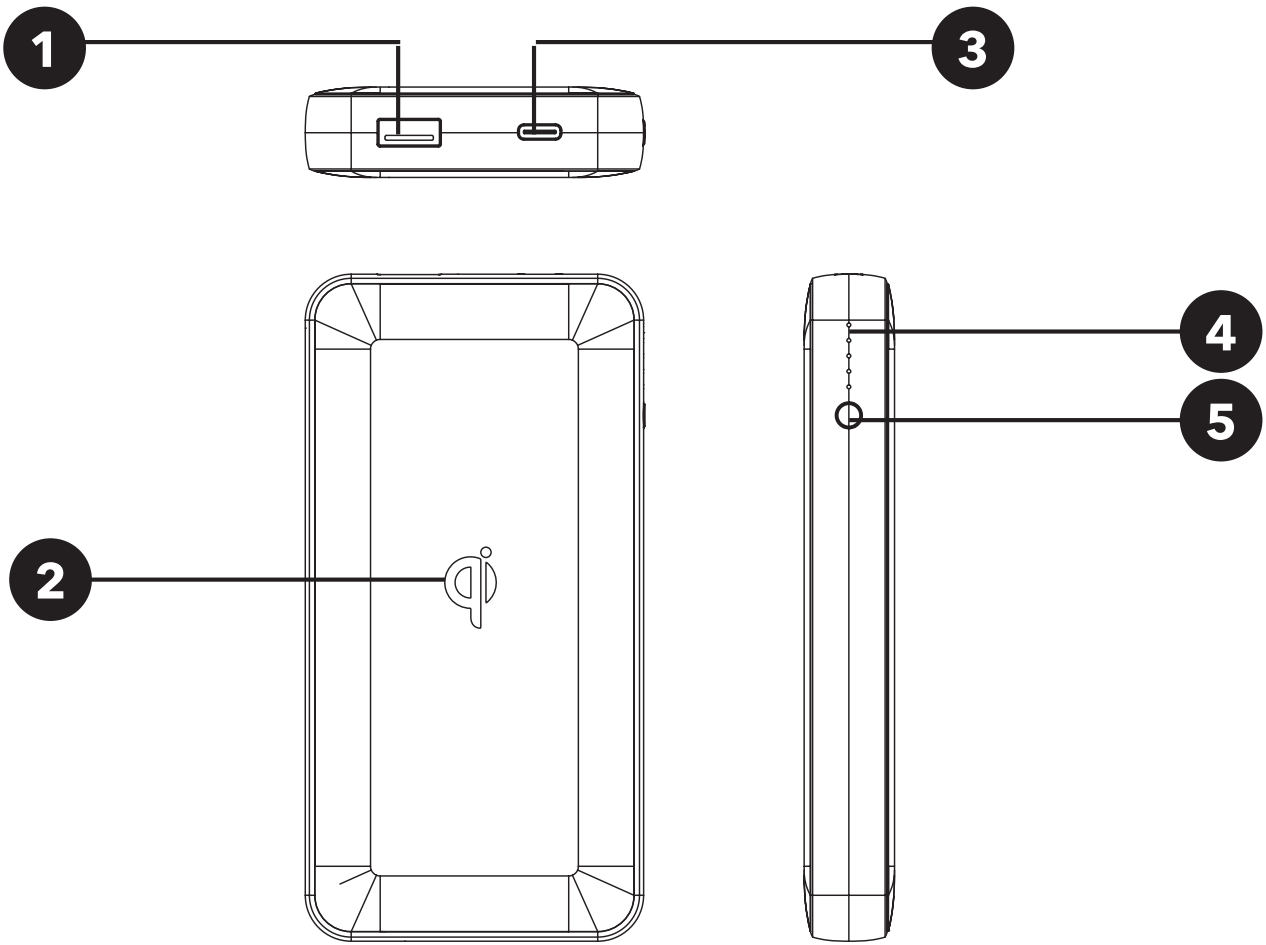


THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

TECHNICAL PARAMETERS

Input	USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Output	USB-A: 5 V/2.4 A; 9 V/2 A; 12 V/1.5 A USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Cordless charging output	5 W/7.5 W/10 W
Output	18 W (max)
Dimensions	138×70×18.7mm
Weight	230 ± 10 g
Battery capacity	10,000 mAh/3.7 V/37 Wh

OVERVIEW



1	**USB-A**	Port for connecting a USB cable
2	**Location for cordless charging**	
3	**USB-C**	Port for connecting a USB cable
4	**LED power bank charging status indicators**	Graphically displays power bank's battery status
5	**Button for checking power bank charging status**	Pressing the button checks the power bank's battery status

INSTRUCTIONS

Charging the power bank

Before first use, charge the power bank. We recommend checking the power bank's charge before each use. Briefly press the power bank's charge check button, and depending on the charge, it lights up as follows:

- one LED indicator: power bank charge less than 25%
- two LED indicators: power bank charge 26–50%
- three LED indicators: power bank charge 51–75%
- four LED indicators: power bank charge above 76%

If pressing the button doesn't light up any LED indicator, the power bank is completely drained of power.

Connect one end of the charging cable to the power bank's USB-C port and the other end to your laptop's USB port or to a charging adapter (100–240 volts ~, adapter not included).

Based on the power bank's charging status, the corresponding number of LEDs will light up white, and other LEDs in the row will flash white. As the power bank charges, all the LEDs will start flashing one by one and then start to glow steadily. Once all LEDs are glowing steadily, the power bank is fully charged.

Example: The power bank is charged less than 25%. One LED indicator flashes white (the farthest from the edge). As soon as the power bank's charge exceeds 25%, the flashing LED starts to glow, and the next one in the row starts to flash.

Note

If you use the fast charging function, the LED indicator (closest to the edge) will alternately flash blue and white.

After charging is over, disconnect the power bank.

The charging time depends on the charger used.

If the power bank won't be used for an extended time, charge or drain it to 50% of capacity and regularly check its charge level.

INSTRUCTIONS

Charging

1) Cordless charging

Place the device supporting cordless charging at the cordless charging location. Button for checking power bank charging status. The LED indicator will glow orange, which indicates cordless charging.

2) Charging with USB cable

You can charge the device through the power bank's USB-A or USB-C port.

Connect one end of the charging cable to the USB port of your device and the other end to the power bank's USB port. Based on the power bank's charging status, the corresponding number of LED indicators will light up white, and last of them will flash white. As the connected device charges, the LED indicators will go out one by one.

Example: The power bank is charged to 51–75%. Two LED indicators will go on and the third will flash. As the connected device charges and the power bank's charge goes below 50%, the flashing third LED will go out and the second LED will start flashing.

Note

If you use the fast charging function, the LED indicator (closest to the edge) will flash blue.

SAFETY INFORMATION

- Read the safety instructions and the instructions for use. Failure to follow the safety instructions and the instructions for use may cause harm to people and damage the device.
- This product is appropriate only for domestic use.
- Use and store the product out of the reach of children. Children are not to use this product.
- This product is intended for charging the batteries of digital devices. Use only according to the instructions in this user manual. Do not use this product for any other purpose than that for which it is intended.
- The product contains no parts that users can repair on their own. If there is a malfunction, a defect or the product doesn't work correctly, contact your nearest authorized service centre. Regularly check the product and its accessories for damage.
- It is forbidden to use the product or its accessories if they are damaged.
- Always disconnect the cable as soon as the product or digital device is fully charged. Don't leave the cable connected to the socket.
- If you will not be using the product for an extended time, we recommend charging it regularly anyway (at least once every six months). This increases its service life.
- Keep this product away from heat sources, such as stoves or direct sunlight. Never place an open flame source, such as a burning candle, on the product.
- Never expose the product to dripping or spraying water or other liquids. Never put vessels filled with water on the product, such as vases.
- Do not expose the product to extreme temperatures, dust or contaminants.
- Never submerge the product in water or any other liquid, and never throw it into a fire.
- Never use or store the product near substances or objects that are combustible, flammable or explosive.
- Never leave the product unattended while it is operating.
- When the product is operating, make sure there is enough free space around it for proper circulation. Use the product only on a flat, solid surface. Do not use it on a table with a tablecloth, a workbench with a canvas, on a carpet, etc. Never cover the product.
- Never insert objects (such as wires or other objects with metal ends) into the product's sockets.
- Do not short-circuit the product, take it apart or otherwise physically damage it.

SAFETY INFORMATION

- The product may heat up while in operation. This is normal. Therefore, make sure that there are no objects or surfaces near the product that are sensitive to heat.
- If you notice an unpleasant odour or smoke while using the product, immediately disconnect the product and stop using it. Contact an authorized customer service centre.
- Avoid overloading the product. Make sure the product does not fall.
- Do not place any objects on the product. This may irreparably damage the product.
- If you have transported the product under cold conditions, wait for its temperature to equalize before using it.
- To clean the product, use only a clean, dry cloth. Do not submerge the product in water or in any other liquid to clean it. When cleaning, never use chemical agents, abrasive agents, petrol, solvents or any similar substances. Before cleaning, be sure to unplug the product.
- Store the product in a dry, well-ventilated place. Do not place any objects on the product during storage.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Wir hoffen, dass Ihnen das Produkt Freude macht und Sie davon genauso begeistert sein werden wie wir. Wir sind bestrebt, Produkte in höchster Qualität anzubieten, die auch hohe Ansprüche erfüllen. Wir freuen uns, wenn Sie sich, falls Sie zufrieden sind, auch das nächste Mal für uns entscheiden.

Wir denken an die Natur und haben deshalb eine spezielle ökologische Verpackung geschaffen. Bitte recyceln Sie diese.

Recycling und Umweltschutz

Wir versuchen, auf Kunststoffverpackungen und Folien zu verzichten. Wir verwenden sie nur, wenn sie für den Schutz des Produkts unbedingt notwendig sind. Und was machen wir sonst noch?

Verpackungen, die man essen kann ... Fast. :-)

- Wir drucken mit Sojabohnentinte anstelle der klassisch hergestellten Tinte auf Ölbasis.
- Die überwiegende Mehrheit unserer Verpackungen besteht aus 100% recycelbarem Papier.
- Wir beschränken den Einsatz von Klebstoffen. Wenn nötig, benutzen wir nur wasserlösliche Klebstoffe.

Wir denken global und suchen aktiv nach ökologischen Lösungen. Wir folgen neuesten technologischen Trends und nutzen das Wissen der Wissenschaft in der Praxis.

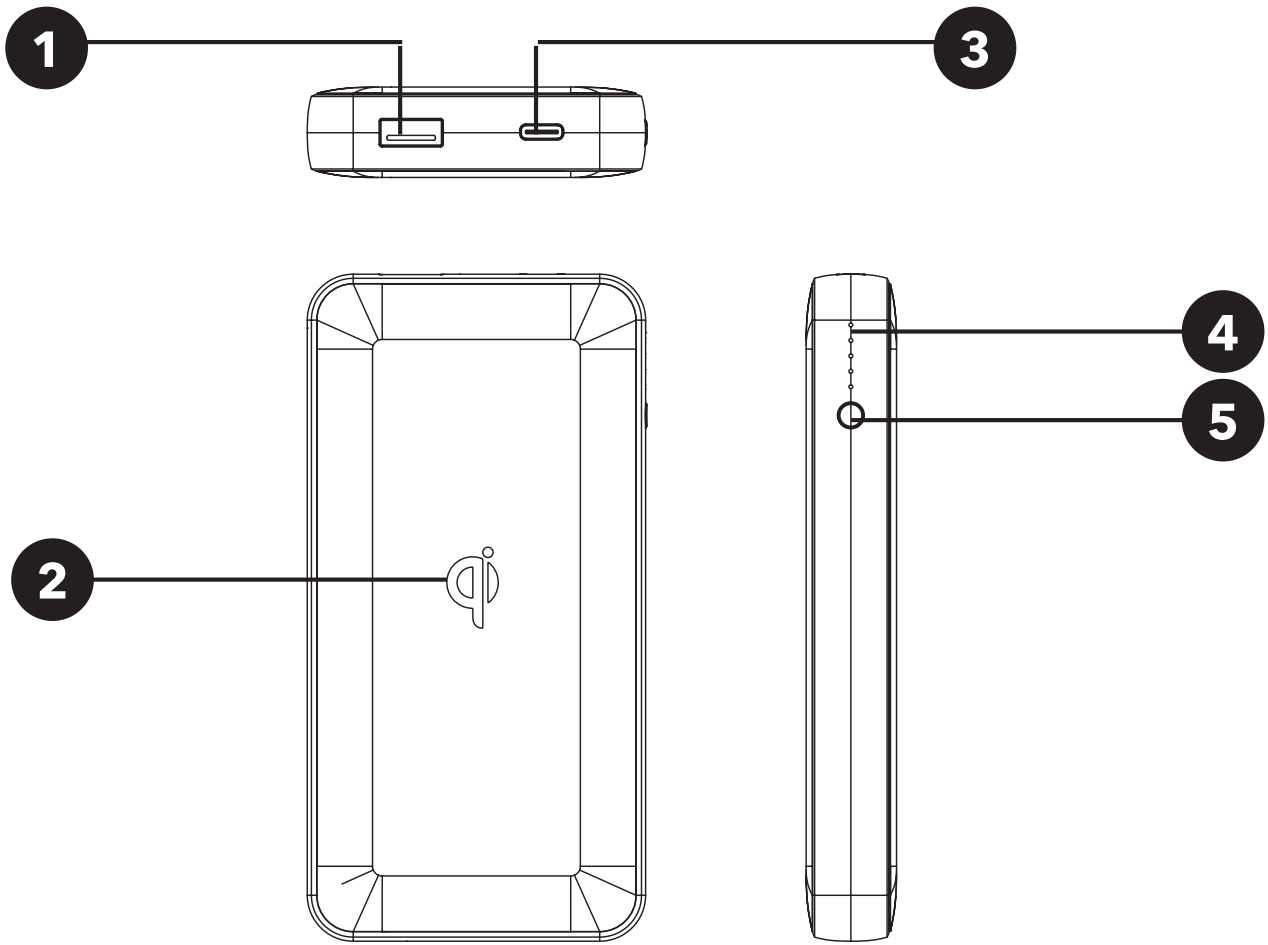
Wir erfüllen nicht nur Quoten oder Richtlinien. Wir bemühen uns, auf eigene Faust mit gutem Beispiel voranzugehen.

THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

TECHNISCHE PARAMETER

Eingang	USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Ausgang	USB-A: 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Ausgang für kabelloses Laden	5 W/7,5 W/10 W
Ausgang	18 W (max.)
Abmessungen	138×70×18,7 mm
Gewicht	230 ± 10 g
Akkukapazität	10.000 mAh/3,7 V/37 Wh

ÜBERSICHT



1	**USB-A**	Ausgang zum Anschluss eines USB-Kabels
2	**Stelle für kabelloses Laden**	
3	**USB-C**	Eingang/Ausgang zum Anschluss eines USB-Kabels
4	**Ladestands-LEDs der Powerbank**	Zeigen den Ladestand der Powerbank grafisch an
5	**Ladekontrolltaste der Powerbank**	Durch Drücken dieser Taste prüfen Sie den Ladestand der Powerbank

ANLEITUNG

Aufladen der Powerbank

Laden Sie die Powerbank vor der ersten Verwendung auf. Wir empfehlen, den Ladestand der Powerbank vor jeder Verwendung zu prüfen. Drücken Sie kurz die Ladekontrolltaste der Powerbank. Je nach Ladestand leuchten folgende LEDs:

- eine LED: Powerbank ist < 25 % aufgeladen;
- zwei LEDs: Powerbank ist 26 – 50 % aufgeladen;
- drei LEDs: Powerbank ist 51 – 75 % aufgeladen;
- vier LEDs: Powerbank ist > 76 % aufgeladen.

Wenn nach dem Drücken der Taste keine LED leuchtet, ist die Powerbank vollständig entladen.

Stecken Sie das eine Ende des Ladekabels in den USB-C-Anschluss der Powerbank und das andere Ende in den USB-Anschluss Ihres Notebooks oder Ihres Netzadapters (100 – 240 V ~; nicht im Lieferumfang enthalten).

Je nach Ladestand der Powerbank leuchtet die entsprechende Anzahl an LEDs und die jeweils nächste LED in der Reihe blinkt weiß. Mit fortschreitender Aufladung blinken und leuchten nach und nach alle LEDs. Wenn alle LEDs dauerhaft weiß leuchten, ist die Powerbank vollständig aufgeladen.

Beispiel: Die Powerbank ist < 25 % aufgeladen. In diesem Fall blinkt eine (die am weitesten vom Rand entfernte) LED weiß. Sobald die Powerbank eine Ladung von 25 % überschreitet, leuchtet die bisher blinkende LED dauerhaft, stattdessen blinkt die nächste LED in der Reihe usw.

Hinweis

Bei Verwendung der Schnellladefunktion blinkt eine (die am nächsten am Rand liegende) LED abwechselnd blau und weiß.

Trennen Sie die Powerbank nach dem Aufladen vom Ladegerät.

Die Ladedauer hängt vom verwendeten Ladegerät ab.

Wenn Sie die Powerbank längere Zeit nicht verwenden, laden/entladen Sie sie auf 50 % der Kapazität und kontrollieren Sie regelmäßig den Ladestand.

ANLEITUNG

Aufladen von Geräten

1) Kabelloses Laden

Legen Sie das Gerät, das kabelloses Laden unterstützt, an die Stelle für kabelloses Laden. Drücken Sie die Ladekontrolltaste der Powerbank. Die LED leuchtet orange, wodurch kabelloses Laden angezeigt wird.

2) Laden per USB-Kabel

Geräte können über den USB-A- oder den USB-C-Anschluss der Powerbank aufgeladen werden.

Stecken Sie das eine Ende des Ladekabels in den USB-Anschluss Ihres Geräts und das andere Ende in den USB-Anschluss Ihrer der Powerbank. Je nach Ladestand der Powerbank leuchtet die entsprechende Anzahl an LEDs weiß und die jeweils letzte von ihnen blinkt weiß. Mit fortschreitender Aufladung des angeschlossenen Geräts erlöschen die LEDs nach und nach.

Beispiel: Die Powerbank ist zwischen 51 – 75 % aufgeladen. In diesem Fall leuchten zwei LEDs und die dritte blinkt. Mit fortschreitender Aufladung des angeschlossenen Geräts und einem Absinken der Powerbank-Ladung auf unter 50 % hört die dritte LED auf zu blinken und stattdessen blinkt die zweite LED.

Hinweis

Bei Verwendung der Schnellladefunktion blinkt eine (die am nächsten am Rand liegende) LED blau.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Lesen Sie die Sicherheits- und Verwendungshinweise. Bei Nichtbeachtung der Sicherheits- und Verwendungshinweise können Personen gefährdet und das Gerät beschädigt werden.
- Dieses Produkt eignet sich lediglich für Haushaltszwecke.
- Verwenden und lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Dieses Produkt ist zum Laden des Akkus von digitalen Geräten bestimmt. Verwenden Sie es ausschließlich gemäß den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Produkt nicht zu anderen als den bestimmungsgemäßen Zwecken.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die durch den Benutzer selbst repariert werden können. Wenden Sie sich bei Störungen, Mängeln und nicht ordnungsgemäßer Funktion des Produkts an die nächste autorisierte Servicestelle. Überprüfen Sie regelmäßig das Produkt sowie sein Zubehör auf Schäden.
- Wenn Schäden bestehen, ist es untersagt, das Produkt oder sein Zubehör zu verwenden.
- Ziehen Sie stets das Verbindungskabel ab, sobald das Produkt oder das angeschlossene digitale Gerät vollständig aufgeladen ist. Lassen Sie das Kabel nicht an der Buchse angeschlossen.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir, es trotzdem regelmäßig (mindestens einmal pro Halbjahr) aufzuladen. Dadurch verlängern Sie seine Lebensdauer.
- Halten Sie dieses Produkt fern von Wärmequellen, z. B. Öfen oder direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, z. B. eine brennende Kerze, auf das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt keinem tropfenden oder spritzenden Wasser und keinen anderen Flüssigkeiten aus. Stellen Sie keine wassergefüllten Behälter, z. B. Vasen, auf das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen und keinem Staub oder Schmutz aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und werfen Sie es nicht ins Feuer.
- Verwenden und lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündbaren, brennbaren oder explosiven Stoffen/Gegenständen.
- Lassen Sie das Produkt, solange es in Betrieb ist, nicht unbeaufsichtigt.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Solange das Produkt in Betrieb ist, sorgen Sie in seiner Umgebung für ausreichenden Freiraum zwecks richtiger Luftzirkulation. Verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen und festen Oberflächen. Verwenden Sie es nicht auf einem Tisch mit Tischdecke, einer Arbeitsplatte mit Abdecktuch, einem Teppich o. Ä. Decken Sie das Produkt niemals zu.
- Stecken Sie keine Gegenstände (z. B. Drähte oder andere Objekte mit Metallenden) in die Buchsen des Produkts.
- Das Produkt nicht kurzschließen, zerlegen oder anderweitig mechanisch beschädigen.
- Das Produkt kann sich während des Betriebs erwärmen. Dies ist normal. Vergewissern Sie sich, dass sich in der Nähe des Produkts keine wärmeempfindlichen Gegenstände/Oberflächen befinden.
- Sollten Sie während der Verwendung des Produkts einen unangenehmen Geruch oder Rauch bemerken, trennen Sie sofort die Verbindung zum Produkt und verwenden Sie es nicht weiter. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen Belastung aus. Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt. Sonst drohen irreversible Schäden.
- Wenn das Produkt bei Kälte transportiert wurde, warten Sie vor seiner Verwendung, bis sich die Temperatur angeglichen hat.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts lediglich einen sauberen und trockenen Lappen. Tauchen Sie das Produkt zum Waschen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Mittel, Scheuermittel, Benzin, Verdünnungsmittel oder ähnliche Stoffe. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Produkt vom Netz getrennt wurde.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Legen Sie während der Aufbewahrung keine Gegenstände auf das Produkt.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI NÁS VYBRALI!

Vážíme si vaší důvěry. Doufáme, že vám produkt udělá radost a budete z něj stejně nadšení jako my. Snažíme se nabízet ty nejkvalitnější produkty, které uspokojí i náročné požadavky. Budeme rádi, pokud si nás v případě spokojenosti vyberete i příště.

Myslíme na přírodu, vytvořili jsme proto speciální ekologické balení. Zrecyklujte ho prosím.

Recyklace a ochrana životního prostředí

Snažíme se vyhnout plastovým obalům a fóliím. Používáme je pouze pokud je to nezbytně nutné pro ochranu výrobku. A co přesně děláme jinak?

Obaly, které se dají jíst... Skoro. :-)

- Tiskneme inkoustem ze sojových bobů namísto klasického vyráběného z ropných olejů.
- Drtivá většina našich obalů je ze 100% recyklovatelného papíru.
- Omezujeme používání lepidel. Je-li to nutné, vybíráme jen ta rozpustná ve vodě.

Myslíme globálně a snažíme se aktivně hledat ekologická řešení. Sledujeme nové technologické trendy a využíváme v praxi poznatky vědecké komunity.

Neděláme to jen proto, abychom splnili nějaké kvóty či směrnice. Snažíme se jít příkladem z vlastní vůle.

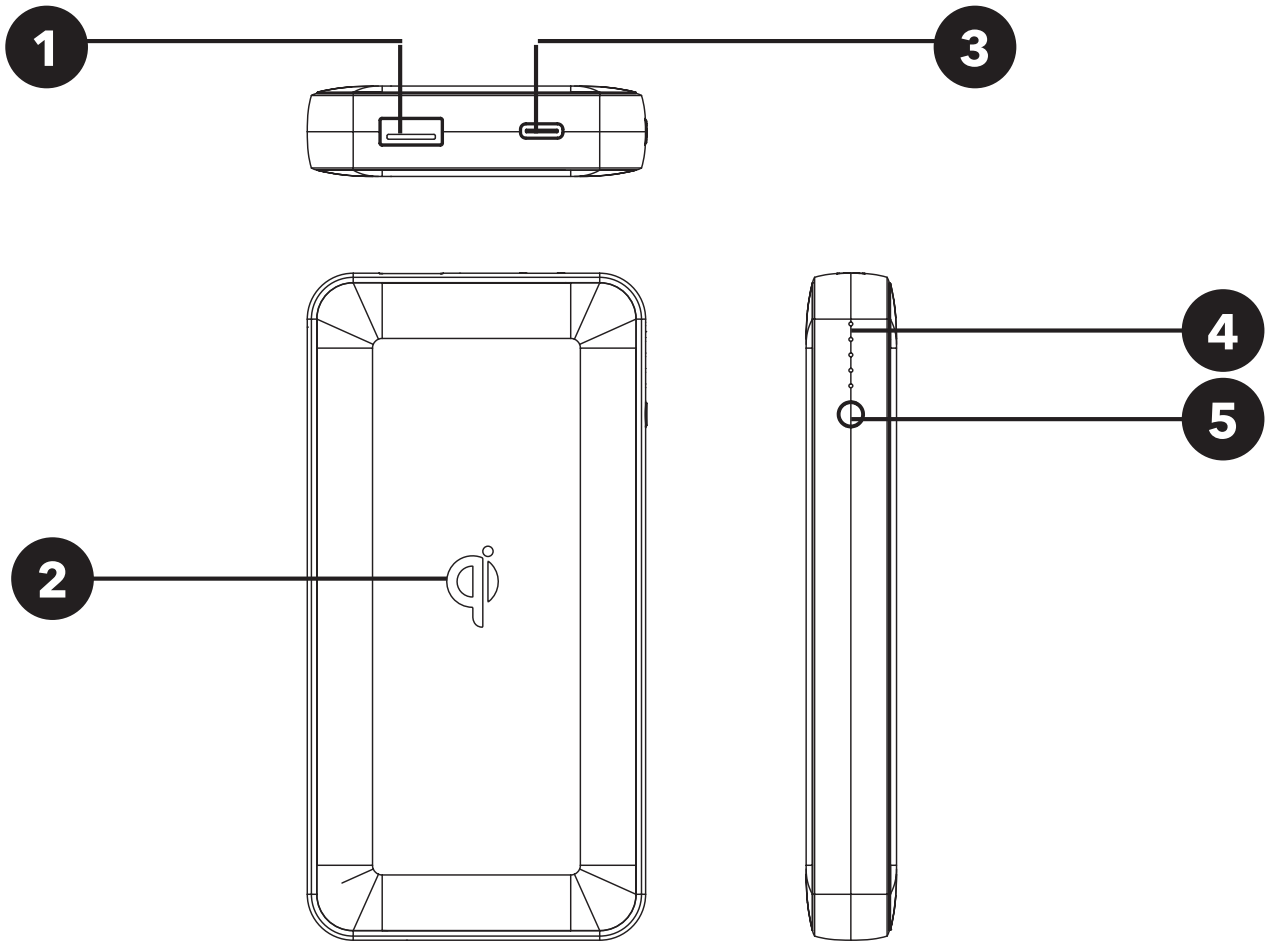
PRINTED WITH SOY INK

THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Vstup	USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Výstup	USB-A: 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Výstup bezdrátového nabíjení	5 W/7,5 W/10 W
Výstup	18 W (max)
Rozměry	138×70×18,7 mm
Hmotnost	230 ± 10 g
Kapacita baterie	10 000 mAh/3,7 V/37 Wh

PŘEHLED



1	**USB-A**	Výstup pro připojení USB kabelu
2	**Místo pro bezdrátové nabíjení**	
3	**USB-C**	Vstup/výstup pro připojení USB kabelu
4	**LED indikátory stavu nabití power banky**	Graficky znázorňují stav nabití power banky
5	**Tlačítko kontroly stavu nabití power banky**	Stisknutím tlačítka zkontrolujete stav nabití power banky

INSTRUKCE

Nabíjení power banky

Před prvním použitím power banku nabijte. Doporučujeme zkontrolovat stav nabití power banky před každým použitím. Stiskněte krátce tlačítko kontroly stavu nabití power banky a v závislosti na jejím nabití se rozsvítí:

- jeden LED indikátor: power banka je nabita na < 25 %;
- dva LED indikátory: power bank je nabita na 26 – 50 %;
- tři LED indikátory: power bank je nabita na 51 – 75 %;
- čtyři LED indikátory: power banka je nabita na > 76 %.

Pokud se po stisknutí tlačítka nezobrazí žádný LED indikátor, je power banka zcela vybitá.

Zapojte jeden konec nabíjecího kabelu do USB-C portu power banky a druhý konec do USB portu vašeho notebooku nebo síťového adaptéru (100 – 240 V ~; adaptér není součástí balení).

V závislosti na stavu nabití power banky se rozsvítí odpovídající počet LED indikátorů bíle a rozbliká se v řadě další LED indikátor bíle. Jak se bude power banka nabíjet, budou postupně blikat a rozsvěcet všechny LED indikátory. Jakmile se rozsvítí všechny LED indikátory bíle, je power banka plně nabitá.

Příklad: Power banka je nabita na < 25 %, rozbliká se bíle jeden LED indikátor (ten nejdále od kraje). Jakmile nabití power banky přesáhne 25 %, blikající LED indikátor se rozsvítí a rozbliká se bíle ten další v řadě atd.

Poznámka

Pokud používáte funkci rychlého nabíjení bude LED indikátor (ten nejblíže kraji) střídavě blikat modře a bíle.

Po dokončení nabíjení power banku odpojte.

Doba nabíjení závisí na použité nabíječce.

Pokud power banku nebudete delší dobu používat, nabijte/vybijte ji na 50 % kapacity a pravidelně kontrolujte její úroveň nabití.

INSTRUKCE

Nabíjení zařízení

1) Bezdrátové nabíjení

Položte zařízení, které podporuje funkci bezdrátového nabíjení, na místo pro bezdrátové nabíjení. Stiskněte tlačítko kontroly stavu nabití power banky. LED indikátor se rozsvítí oranžově, což označuje bezdrátové nabíjení.

2) Nabíjení pomocí USB kabelu

Zařízení můžete nabíjet USB-A nebo USB-C portem power banky.

Zapojte jeden konec napájecího kabelu do USB portu vašeho zařízení a druhý konec zapojte do USB portu power banky. V závislosti na stavu nabití power banky se rozsvítí bíle odpovídající počet LED indikátorů a rozbliká se bíle poslední z nich. Jak se bude připojené zařízení nabíjet budou postupně LED indikátory zhasínat.

Příklad: power banka je nabita v rozmezí 51 – 75 %, budou rozsvíceny dva LED indikátory a třetí bude blikat. Jak se bude připojené zařízení nabíjet a nabití power banky klesne pod 50 %, zhasne třetí blikající LED indikátor a rozbliká se druhý LED indikátor.

Poznámka

Pokud používáte funkci rychlého nabíjení bude LED indikátor (ten nejblíže kraji) blikat modře.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Přečtěte si bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití. Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů pro použití může způsobit ohrožení osob či poškození zařízení.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro použití v domácnosti.
- Používejte a uložte výrobek mimo dosah dětí. Děti nesmějí tento výrobek používat.
- Tento výrobek je určen k nabíjení baterií digitálních zařízení. Používejte jej výhradně v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.
- Tento výrobek neobsahuje části, které by mohl uživatel opravit sám. V případě poruchy, závady nebo nefunguje-li výrobek správně, se obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko. Pravidelně kontrolujte, zdali výrobek nebo jeho příslušenství nejsou poškozeny.
- Poškozený výrobek nebo jeho příslušenství je zakázáno používat.
- Propojovací kabel vždy odpojte, jakmile je výrobek nebo připojené digitální zařízení plně nabito. Nenechávejte kabel zapojen ve zdířce.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, doporučujeme jej i přesto pravidelně (alespoň jednou za půl roku) nabít. Tím prodloužíte jeho životnost.
- Udržujte tento výrobek mimo zdroje tepla, jako jsou např. kamna nebo přímé sluneční světlo. Na výrobek se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně, např. hořící svíčka.
- Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě nebo jiné tekutině. Na výrobek nepokládejte nádoby naplněné vodou, např. vázy.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám, prachu nebo nečistotám.
- Výrobek neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani jej nevhazujte do ohně.
- Nepoužívejte ani neskladujte výrobek v blízkosti látek/předmětů, které by se mohly vznítit, hořlavých nebo výbušných látek apod.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru, zatímco je v provozu.
- Zatímco je výrobek v provozu, zajistěte okolo něj dostatečný volný prostor pro správnou cirkulaci. Používejte výrobek jen na rovném a pevném povrchu. Nepoužívejte jej na stole s ubrusem, na pracovní desce s utěrkou, na koberci apod. Nikdy výrobek nezakrývejte.
- Nevkládejte žádné předměty (např. dráty nebo jiné předměty s kovovými koncovkami) do zdířek výrobku.
- Výrobek nezkratujte, nerozebírejte ani jinak mechanicky nepoškozujte.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Zatímco je výrobek v provozu, může se zahřívat. Jedná se o normální jev. Ujistěte se proto, že v blízkosti výrobku se nenachází žádné předměty/povrchy citlivé na teplo.
- Pokud během používání výrobku zaznamenáte nepříjemný zápach nebo kouř, neprodleně výrobek odpojte a přestaňte jej používat. Obraťte se na autorizované zákaznické středisko.
- Vyvarujte se nadměrné zátěži výrobku. Zabraňte, aby výrobek spadl.
- Na výrobek nepokládejte žádné předměty. Hrozí nevratné poškození výrobku.
- Pokud jste výrobek převáželi v chladu, před jeho použitím vyčkejte, až se teplota výrobku vyrovná.
- K čištění výrobku používejte pouze čistý a suchý hadřík. Neponořujte výrobek do vody nebo jiné kapaliny za účelem jeho omytí. K čištění nepoužívejte žádné chemické prostředky, prostředky s abrazivními účinky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky. Před čištěním se ujistěte, že je výrobek odpojen od zdroje napájení.
- Výrobek uložte na suché a dobře větrané místo. Nepokládejte žádné předměty na výrobek během uložení.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI NÁS VYBRALI!

Vážime si vašu dôveru. Dúfame, že vám produkt urobí radosť a budete z neho nadšení rovnako ako my. Snažíme sa ponúkať tie najkvalitnejšie produkty, ktoré uspokoja aj náročné požiadavky. Budeme radi, ak si nás v prípade spokojnosti vyberiete aj nabudúce.

Myslíme na prírodu, preto sme vytvorili špeciálne ekologické balenie. Recyklujte ho prosím.

Recyklácia a ochrana životného prostredia

Snažíme sa vyhnúť plastovým obalom a fóliám. Používame ich len ak je to nevyhnutne potrebné na ochranu výrobku. A čo presne robíme inakšie?

Obaly, ktoré sa dajú jesť... Skoro. :-)

- Tlačíme atramentom zo sójových bôbov namiesto klasického vyrábaného z ropných olejov.
- Prevažná väčšina našich obalov je zo 100 % recyklovateľného papiera.
- Obmedzujeme používanie lepidiel. Ak je to nevyhnutné, vyberáme len tie, ktoré sú rozpustné vo vode.

Myslíme globálne a snažíme sa aktívne hľadať ekologické riešenia. Sledujeme nové technologické trendy a využívame v praxi poznatky vedeckej komunity.

Nerobíme to len preto, aby sme splnili nejaké kvóty či smernice. Snažíme sa ísť príkladom z vlastnej vôle.

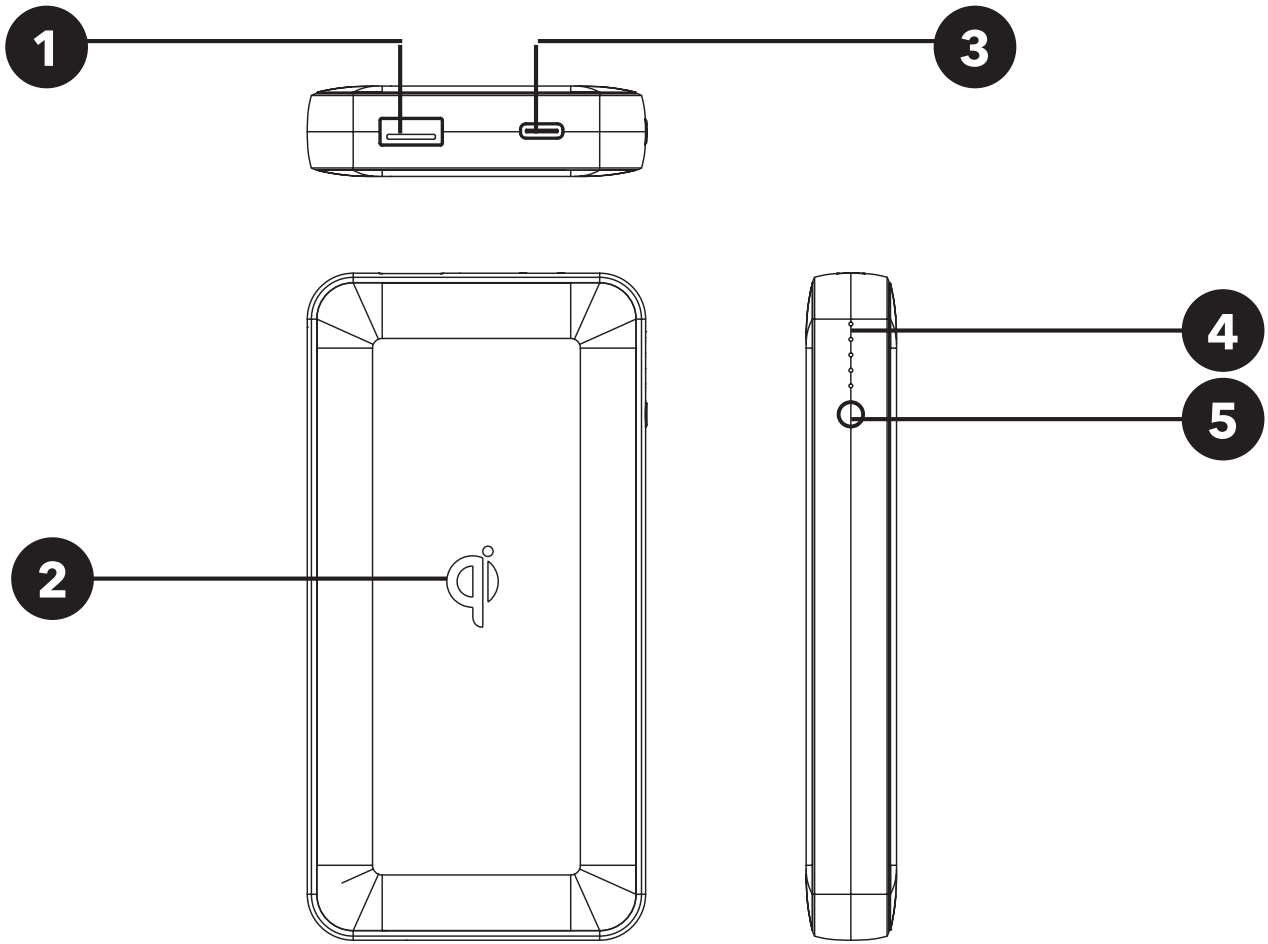
PRINTED WITH SOY INK

THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Vstup	USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Výstup	USB-A: 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Výstup bezdrôtového nabíjania	5 W/7,5 W/10 W
Výstup	18 W (max.)
Rozmery	138 × 70 × 18,7 mm
Hmotnosť	230 ± 10 g
Kapacita batérie	10 000 mAh/3,7 V/37 Wh

PREHĽAD



1	**USB-A**	Výstup na pripojenie USB kábla
2	**Miesto na bezdrôtové nabíjanie**	
3	**USB-C**	Vstup/výstup na pripojenie USB kábla
4	**LED indikátory stavu nabitia powerbanky**	Graficky znázorňujú stav nabitia powerbanky
5	**Tlačidlo kontroly stavu nabitia powerbanky**	Stlačením tlačidla skontrolujete stav nabitia powerbanky

INŠTRUKCIE

Nabíjanie powerbanky

Pred prvým použitím powerbanku nabite. Odporúčame skontrolovať stav nabitia powerbanky pred každým použitím. Stlačte krátko tlačidlo kontroly stavu nabitia powerbanky a v závislosti od jej nabitia sa rozsvieti:

- jeden LED indikátor: powerbanka je nabitá na < 25 %;
- dva LED indikátory: powerbanka je nabitá na 26 – 50 %;
- tri LED indikátory: powerbanka je nabitá na 51 – 75 %;
- štyri LED indikátory: powerbanka je nabitá na > 76 %.

Ak sa po stlačení tlačidla nezobrazí žiadny LED indikátor, je powerbanka celkom vybitá.

Zapojte jeden koniec nabíjacieho kábla do USB-C portu powerbanky a druhý koniec do USB portu vášho notebooku alebo sieťového adaptéra (100 – 240 V ~; adaptér nie je súčasťou balenia).

V závislosti od stavu nabitia powerbanky sa rozsvieti zodpovedajúci počet LED indikátorov na bielo a rozbliká sa v rade ďalší LED indikátor na bielo. Počas nabíjania powerbanky budú postupne blikať a rozsvecovať sa všetky LED indikátory. Hneď ako sa rozsvietia všetky LED indikátory na bielo, je powerbanka plne nabitá.

Príklad: Powerbanka je nabitá na < 25 %, rozbliká sa na bielo jeden LED indikátor (ten najďalej od okraja). Hneď ako nabitie powerbanky presiahne 25 %, blikajúci LED indikátor sa rozsvieti a rozbliká sa na bielo ten ďalší v rade atď.

Poznámka

Ak používate funkciu rýchleho nabíjania, bude LED indikátor (ten najbližšie k okraju) striedavo blikať na modro a bielo.

Po dokončení nabíjania powerbanku odpojte.

Dĺžka nabíjania závisí od použitej nabíjačky.

Ak powerbanku nebudete dlhší čas používať, nabite/vybite ju na 50 % kapacity a pravidelne kontrolujte jej úroveň nabitia.

INŠTRUKCIE

Nabíjanie zariadenia

1) Bezdrôtové nabíjanie

Položte zariadenie, ktoré podporuje funkciu bezdrôtového nabíjania, na miesto na bezdrôtové nabíjanie. Stlačte tlačidlo kontroly stavu nabitia powerbanky. LED indikátor sa rozsvieti na oranžovo, čo označuje bezdrôtové nabíjanie.

2) Nabíjanie pomocou USB kábla

Zariadenie môžete nabíjať USB-A alebo USB-C portom powerbanky.

Zapojte jeden koniec napájacieho kábla do USB portu vášho zariadenia a druhý koniec zapojte do USB portu powerbanky. V závislosti od stavu nabitia powerbanky sa rozsvieti na bielo zodpovedajúci počet LED indikátorov a rozbliká sa na bielo posledný z nich. Počas nabíjania pripojeného zariadenia budú postupne LED indikátory zhasínať.

Príklad: keď je powerbanka nabitá v rozmedzí 51 – 75 %, budú rozsvietené dva LED indikátory a tretí bude blikať. Počas nabíjania pripojeného zariadenia a keď nabitie powerbanky klesne pod 50 %, zhasne tretí blikajúci LED indikátor a rozbliká sa druhý LED indikátor.

Poznámka

Ak používate funkciu rýchleho nabíjania, bude LED indikátor (ten najbližšie k okraju) blikať na modro.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Prečítajte si bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a pokynov na používanie môže spôsobiť ohrozenie osôb či poškodenie zariadenia.
- Tento výrobok je vhodný iba na použitie v domácnosti.
- Používajte a uložte výrobok mimo dosahu detí. Deti nesmú tento výrobok používať.
- Tento výrobok je určený na nabíjanie batérií digitálnych zariadení. Používajte ho výhradne v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu. Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré by mohol používateľ opraviť sám. V prípade poruchy, chyby alebo ak výrobok nefunguje správne, sa obráťte na najbližšie autorizované servisné stredisko. Pravidelne kontrolujte, či výrobok alebo jeho príslušenstvo nie sú poškodené.
- Poškodený výrobok alebo jeho príslušenstvo je zakázané používať.
- Prepojovací kábel vždy odpojte, hneď ako je výrobok alebo pripojené digitálne zariadenie plne nabité. Nenechávajte kábel zapojený v zdierke.
- Ak nebudete výrobok dlhší čas používať, odporúčame ho aj napriek tomu pravidelne (aspoň raz za polrok) nabiť. Tým predĺžite jeho životnosť.
- Udržujte tento výrobok mimo zdrojov tepla, ako sú napr. kachle alebo priame slnečné svetlo. Na výrobok sa nesmú ukladať zdroje otvoreného ohňa, napr. horiaca sviečka.
- Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode alebo inej tekutine. Na výrobok neklaďte nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám, prachu alebo nečistotám.
- Výrobok neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani ho nevhadzujte do ohňa.
- Nepoužívajte ani neskladujte výrobok v blízkosti látok/predmetov, ktoré by sa mohli vznietiť, horľavých alebo výbušných látok a pod.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, zatiaľ čo je v prevádzke.
- Zatiaľ čo je výrobok v prevádzke, zaistite okolo neho dostatočný voľný priestor pre správnu cirkuláciu vzduchu. Používajte výrobok len na rovnom a pevnom povrchu. Nepoužívajte ho na stole s obrusom, na pracovnej doske s utierkou, na koberci a pod. Nikdy výrobok nezakrývajte.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Nevkladajte žiadne predmety (napr. drôty alebo iné predmety s kovovými koncovkami) do zdierok výrobku.
- Výrobok neskratujte, nerozoberajte ani inak mechanicky nepoškodzujte.
- Zatiaľ čo je výrobok v prevádzke, môže sa zahrievať. Ide o normálny jav. Uistite sa preto, že v blízkosti výrobku sa nenachádzajú žiadne predmety/povrchy citlivé na teplo.
- Ak počas používania výrobku zaznamenáte nepríjemný zápach alebo dym, bezodkladne výrobok odpojte a prestaňte ho používať. Obráťte sa na autorizované zákaznícke stredisko.
- Vyvarujte sa nadmernej záťaže výrobku. Zabráňte, aby výrobok spadol.
- Na výrobok neklaďte žiadne predmety. Hrozí nevratné poškodenie výrobku.
- Ak ste výrobok prevážali v chlade, pred jeho použitím vyčkajte, až sa teplota výrobku vyrovná.
- Na čistenie výrobku používajte iba čistú a suchú handričku. Neponárajte výrobok do vody alebo inej kvapaliny s cieľom umyť ho. Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické prostriedky, prostriedky s abrazívnymi účinkami, benzín, riedidlá ani iné podobné látky. Pred čistením sa uistite, že je výrobok odpojený od zdroja napájania.
- Výrobok uložte na suché a dobre vetrané miesto. Počas uloženia neklaďte na výrobok žiadne predmety.

KÖSZÖNJÜK!

Nagyra értékeljük a bizalmát. Reméljük, hogy termékünk örömet okoz Önnek, és hogy ugyanúgy lelkesedni fog érte, mint mi. Megpróbáljuk a lehető legkiválóbb termékeket kínálni, amelyek a legigényesebb elvárásoknak is megfelelnek. Reméljük, hogy elégedettsége esetén újra minket választ.

Gondoltunk a természetre, ezért speciális környezetbarát csomagolást hoztunk létre. Kérjük, hasznosítsa újra.

Újrahasznosítás és környezetvédelem

Igyekszünk elkerülni a műanyag csomagolást és fóliákat. Csak akkor használjuk ezeket, ha elengedhetetlenek a termék védelme érdekében. És hogy mit csinálunk pontosan másképp?

Ehető csomagolás... Majdnem. :-)

- Szójababból készült tintával nyomtatunk a hagyományos, kőolajból készült helyett.
- Csomagolásaink zöme 100%-ban újrahasznosítható papírból készült.
- Korlátozzuk a ragasztók használatát. Amennyiben nélkülözhetetlen, csak vízben oldódó ragasztókat használunk.

Globálisan gondolkodunk, megpróbálunk aktívan környezetbarát megoldásokat keresni. Figyeljük az új technológiai trendeket, és a gyakorlatban is kihasználjuk a tudományos közösség ismereteit.

Nem csak azért teszünk így, hogy kvótáknak és irányelveknek tegyünk eleget. Szeretnénk saját elhatározásból példát mutatni.

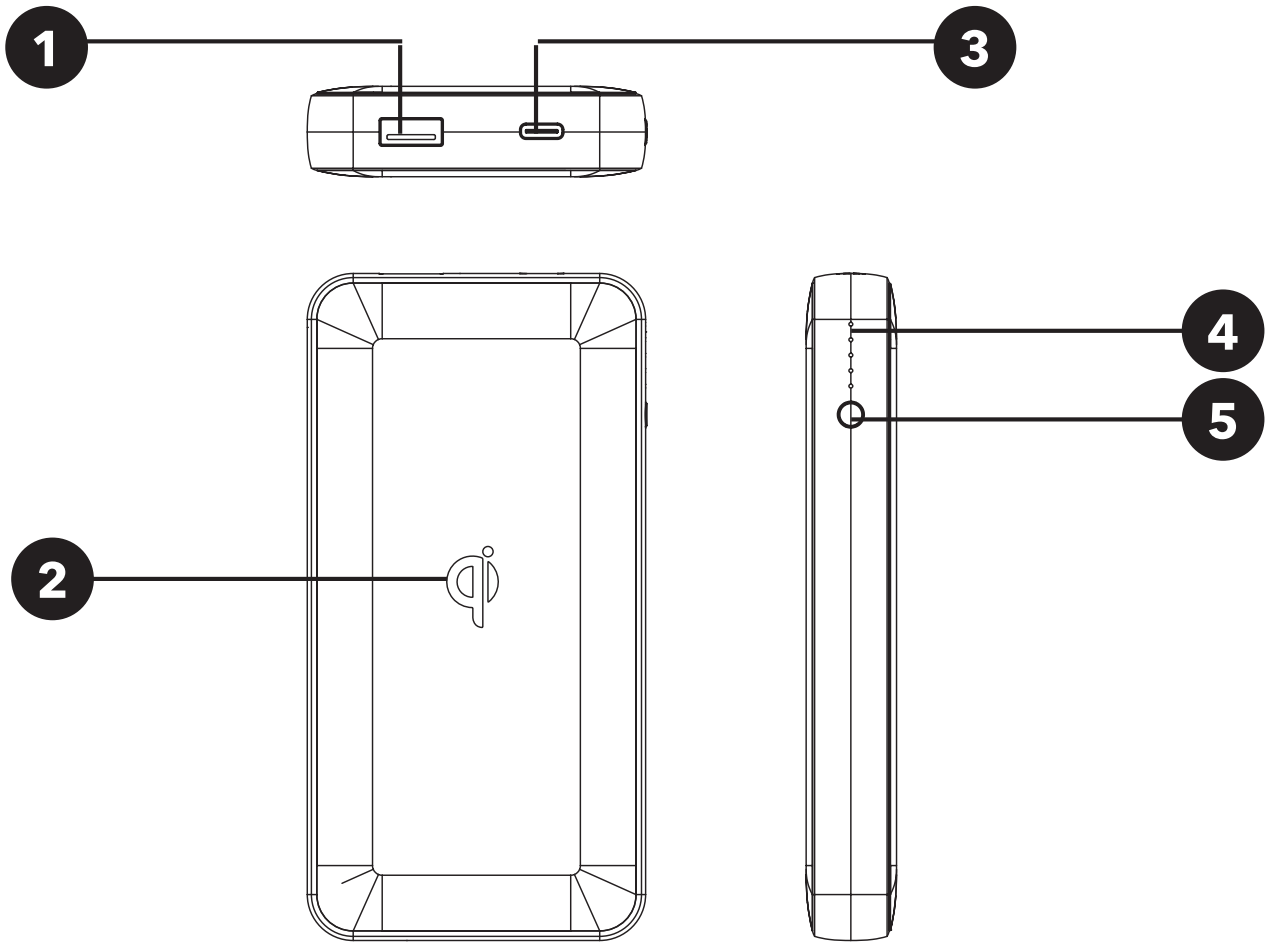
PRINTED WITH SOY INK

THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Bemenet	USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Kimenet	USB-A: 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
A vezeték nélküli töltés kimenete	5 W/7,5 W/10 W
Kimenet	18 W (max)
Méretek	138×70×18,7 mm
Tömeg	230 ± 10 g
Az akkumulátor kapacitása	10 000 mAh/3,7 V/37 Wh

ÁTTEKINTÉS



1	**USB-A**	USB kábel csatlakoztatására szolgáló kimenet
2	**A vezeték nélküli töltés helye**	
3	**USB-C**	USB kábel csatlakoztatására szolgáló bemenet / kimenet
4	**A powerbank töltöttségi állapotát jelző LED-indikátorok**	Grafikusan megjelenítik a powerbank töltöttségi állapotát
5	**A powerbank töltöttségi állapotának ellenőrző gombja**	A gomb megnyomásával ellenőrizheti a powerbank töltöttségi állapotát

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A powerbank töltése

Az első használat előtt töltse fel a powerbankot. Javasoljuk, hogy minden használat előtt ellenőrizze a powerbank tölöttségi állapotát. Nyomja meg röviden a powerbank töltöttségi állapotát ellenőrző gombot, és a töltöttségi szinttől függően kigyullad:

- egy LED-kijelző: a powerbank feltöltöttsége < 25 %;
- két LED-kijelző: a powerbank feltöltöttsége 26– 50 %;
- három LED-kijelző: a powerbank feltöltöttsége 51– 75 %;
- négy LED-kijelző: a powerbank feltöltöttsége > 76 %.

Ha a gomb megnyomása után egyetlen LED-kijelző sem gyullad ki, a powerbank teljesen lemerült.

A töltőkábel egyik végét csatlakoztassa a powerbank USB-C portjába, a másik végét pedig notebookja vagy a hálózati adapter (100 – 240 V ~; az adapter nem a csomag része) USB portjába.

A powerbank töltöttségi állapotától függően fehéren kigyullad a megfelelő számú LED-kijelző, és a sorban következő LED-kijelző fehéren villogni kezd. Ahogy a powerbank töltődik, fokozatosan minden LED-kijelző villog, majd kigyullad. Amikor minden LED-kijelző fehéren világít, a powerbank teljesen fel van töltve.

Példa: A powerbank feltöltöttsége < 25 %, egy fehér LED-kijelző villog (a szélétől legtávolabb levő). Amint a powerbank feltöltöttsége meghaladja a 25 %-ot, a villogó LED-kijelző kigyullad, és a soron következő kezd villogni, stb.

Megjegyzés

Gyorstöltés funkció használata esetén a LED-kijelző (a széléhez legközelebbi) felváltva kéken és fehéren villog.

A töltés befejezése után a powerbankot csatlakoztassa le.

A töltés időtartama a használt töltőn múlik.

Ha a powerbankot hosszabb ideig nem használja, töltse fel/merítse le 50 %-os kapacitásra, és rendszeresen ellenőrizze a töltöttségi szintjét.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A készülék feltöltése

1) Vezeték nélküli töltés

A vezeték nélküli töltést támogató készüléket tegye a vezeték nélküli töltésre szolgáló helyre. Nyomja meg a powerbank töltöttségi állapotát ellenőrző gombot. A LED-kijelző narancssárga színnel kigyullad, ami jelzi a vezeték nélküli töltést.

2) Töltés USB-kábel segítségével

Egy készüléket a powerbank USB-A vagy USB-C portján tölthet fel.

Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét készüléke USB portjához, a másik végét pedig dugja be a powerbank USB portjába. A powerbank töltöttségi állapotától függően fehéren kigyullad a megfelelő számú LED-kijelző, és az utolsó fehéren villogni kezd. Ahogy a csatlakoztatott készülék töltődik, fokozatosan minden LED-kijelző kialszik.

Példa: a powerbank töltöttsége 51 – 75 % között van, két LED kijelző világít, a harmadik pedig villog. Ahogy a csatlakoztatott készülék töltődik és a powerbank töltöttsége 50 % alá süllyed, a harmadik, villogó LED-kijelző kialszik és a második LED-kijelző kezd villogni.

Megjegyzés

Gyorstöltés funkció használata esetén a LED-kijelző (a széléhez legközelebbi) kéken villog.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Olvassa el a biztonsági és használati utasításokat. A biztonsági és használati utasítások be nem tartása személyi sérüléseket vagy a berendezés károsodását okozhatja.
- Ez a termék csak háztartási használatra alkalmas.
- A terméket gyermekektől távol használja és tárolja. Gyerekek nem használhatják a terméket.
- Ez a termék digitális készülékek töltésére szolgál. Csak az ezen használati útmutatóban megadott utasításokkal összhangban használja. Ne használja a terméket a rendeltetésszerű használattól eltérő módon.
- Ez a termék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. Meghibásodás, hiba vagy nem megfelelő működés esetén forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék vagy tartozékai nem sérültek-e.
- Sérült termék vagy tartozékok használata tilos.
- A csatlakozókábelt mindig húzza ki, amikor a termék vagy a csatlakoztatott készülék teljesen feltöltött. Ne hagyja a kábelt csatlakoztatva.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, akkor is javasoljuk rendszeresen (legalább félévente) feltölteni. Ezzel meghosszabbítja élettartamát.
- Tartsa távol a terméket hőforrásoktól, például tűzhelytől vagy közvetlen napfénytől. A termékre nem szabad nyílt lángforrást, például égő gyertyát helyezni.
- Ne tegye ki a terméket csepegő vagy fröccsenő víznek vagy más folyadéknak. Ne tegyen a termékre vízzel töltött edényt, például vázát.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékleteknek, pornak vagy szennyeződésnek.
- A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne dobja tűzbe.
- Ne használja és ne tárolja a terméket éghető, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok/tárgyak közelében.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül működés közben.
- A termék működése közben ügyeljen arra, hogy elegendő szabad hely legyen körülötte a megfelelő légáramlás érdekében. A terméket csak sima és szilárd felületen használja. Ne használja asztalterítőn, törülközőn, szőnyegen stb. Soha ne takarja le a terméket.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat (pl. drótot vagy más fémvégű tárgyat) a termék nyílásaiba.
- A terméket ne zárja rövidre, ne szedje szét, és semmilyen más mechanikus kárt ne okozzon benne.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Működés közben a termék felforrósodhat. Ez normális jelenség. Ezért ügyeljen rá, hogy a termék közelében ne legyen hőérzékeny tárgy vagy felület.
- Ha a termék használata közben kellemetlen szagot vagy füstöt észlel, haladéktalanul húzza ki, és ne használja. Forduljon szakszervizhez.
- Kerülje a termék túlterhelését. Ne ejtse le a terméket.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre. A termék visszafordíthatatlan károsodásának veszélye áll fenn.
- Ha a terméket hidegben szállította, mielőtt használatba veszi, várja meg, míg a hőmérséklet kiegyenlítődik.
- A termék tisztításához csak tiszta, száraz rongyot használjon. Ne mártsa a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon vegyszeres tisztítószereket, csiszolóanyagokat, benzint, hígítókat vagy más hasonló anyagokat. Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.
- A terméket száraz és jól szellőző helyen tárolja. Tárolás közben ne helyezzen tárgyakat a termékre.

VĂ MULȚUMIM PENTRU CĂ NE-AȚI ALES!

Apreciem încrederea dumneavoastră. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru și la fel de încântați de el precum suntem noi. Încercăm să oferim produse de cea mai înaltă calitate care să satisfacă chiar și cele mai exigente cerințe. Dacă sunteți mulțumit, am fi foarte fericiți dacă ne-ați alege din nou data viitoare când faceți o achiziție.

Suntem ecologiști, prin urmare folosim ambalaje ecologice speciale. Vă rugăm să reciclați!

Reciclarea și protecția mediului

Încercăm să evităm utilizarea ambalajelor și foliilor din plastic și le folosim numai atunci când sunt absolut necesare pentru a proteja produsul. Deci, cum suntem diferiți?

Ambalaje pe care le puteți mânca... Mă rog, aproape le puteți mânca. :-)

- Folosim cerneală obținută din boabele de soia, spre deosebire de cerneala clasică pe bază de petrol.
- Majoritatea ambalajelor noastre sunt confecționate din hârtie 100% reciclabilă.
- Limităm utilizarea adezivilor. Dacă este absolut necesar, ne asigurăm că alegem doar adezivii solubili în apă.

Gândim la nivel global, ceea ce înseamnă că noi căutăm în mod activ soluții ecologice. Suntem mereu la curent cu cele mai noi tehnologii și punem în practică rezultatele obținute de comunitatea științifică.

Nu încercăm doar să respectăm cerințele standardelor, ne propunem să le depășim.

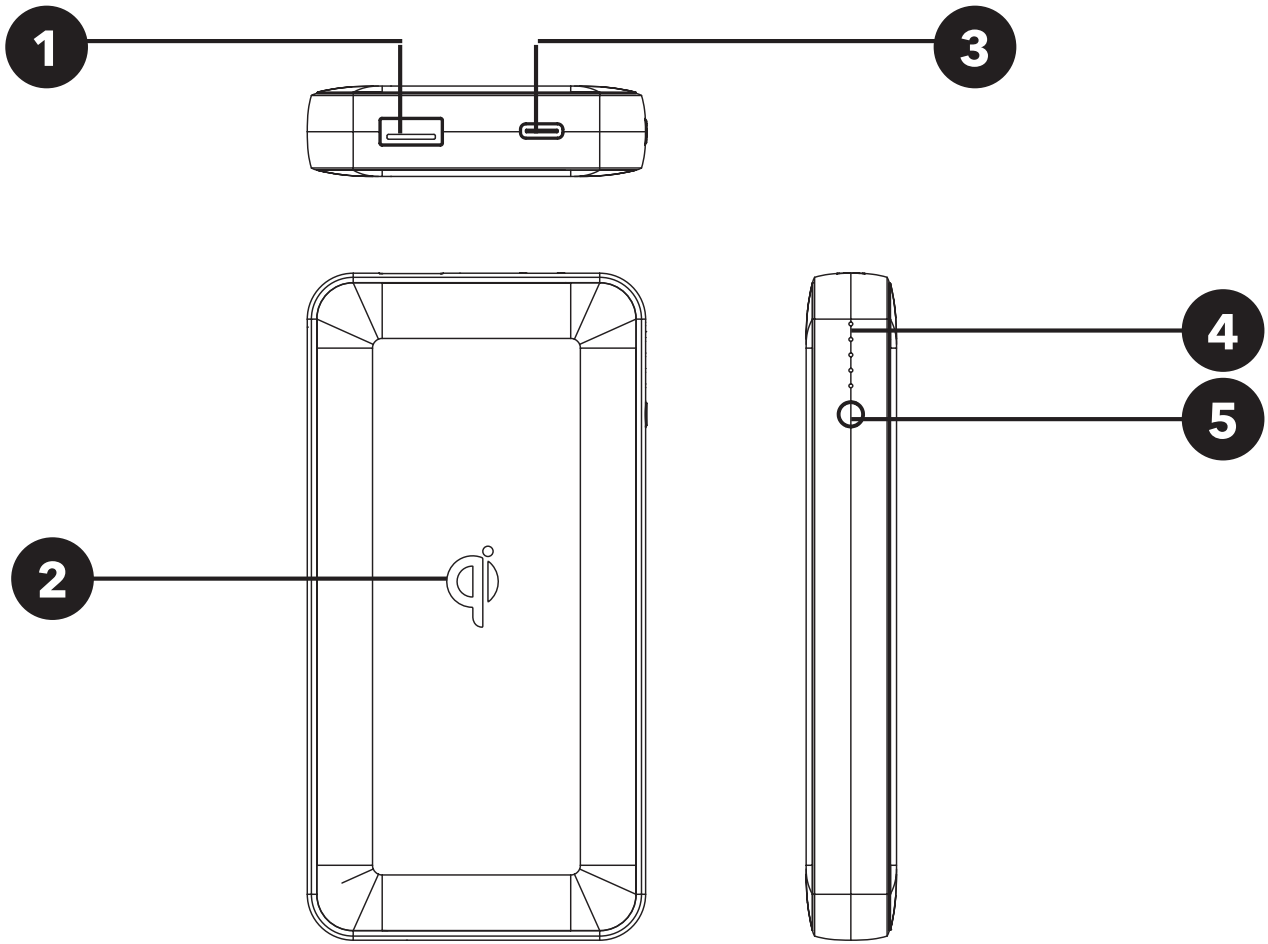
PRINTED WITH SOY INK

THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

PARAMETRI TEHNICI

Intrare	USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Ieșire	USB-A: 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Ieșire de încărcare fără fir	5 W/7,5 W/10 W
Ieșire	18 W (max)
Dimensiuni	138×70×18,7mm
Greutate	230 ± 10 g
Capacitate acumulator	10.000 mAh/3,7 V/37 Wh

PREZENTARE GENERALĂ



1	**USB-A**	Port pentru conectarea unui cablu USB
2	**Locație pentru încărcare fără fir**	
3	**USB-C**	Port pentru conectarea unui cablu USB
4	**Indicatori LED de stare pentru încărcarea bateriei externe**	Afișează grafic starea bateriei externe
5	**Buton pentru verificarea stării de încărcare a bateriei externe**	Apăsând butonul verifică starea bateriei externe

INSTRUCȚIUNI

Încărcarea bateriei externe

Înainte de prima utilizare, încărcați bateria externă. Vă recomandăm să verificați starea bateriei externe înainte de fiecare utilizare. Apăsați scurt butonul de verificare a încărcării bateriei externe și, în funcție de încărcare, se aprinde după cum urmează:

- un indicator LED: încărcare a bateriei externe mai mică de 25%
- doi indicatori LED: încărcare a bateriei externe 26-50%
- trei indicatori LED: încărcare a bateriei externe 51-75%
- patru indicatori LED: încărcare a bateriei externe peste 76%

Dacă apăsați butonul și nu aprinde niciun indicator LED, bateria externă este complet golită de energie.

Conectați un capăt al cablului de încărcare la portul USB-C al bateriei externe și celălalt capăt la portul USB al laptopului dvs. sau la un adaptor de încărcare (100-240 volți ~, adaptorul nu este inclus).

Pe baza stării de încărcare a bateriei externe, numărul corespunzător de LED-uri va lumina, iar alte LED-uri din rând se vor aprinde intermitent. Pe măsură ce bateria externă se încarcă, toate LED-urile vor începe să lumineze intermitent unul câte unul și apoi vor începe să lumineze constant. Când toate LED-urile luminează constant, bateria externă este complet încărcată.

Exemplu: Bateria externă este încărcată mai puțin de 25%. Un indicator LED luminează intermitent alb (cel mai îndepărtat de margine). De îndată ce încărcarea bateriei externe depășește 25%, LED-ul intermitent începe să lumineze constant, iar următorul din rând începe să lumineze intermitent.

Observație

Dacă utilizați funcția de încărcare rapidă, indicatorul LED (cel mai apropiat de margine) va lumina indicator alternativ albastru și alb.

După terminarea încărcării, deconectați bateria externă.

Timpul efectiv de încărcare depinde de încărcătorul utilizat.

Dacă bateria externă nu va fi utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp, încărcați-o sau goliți-o la 50% din capacitate și verificați periodic nivelul de încărcare al acesteia.

INSTRUCȚIUNI

Încărcarea

1) Încărcare fără fir

Așezați dispozitivul care acceptă încărcarea fără fir în locația de încărcare fără fir. Buton pentru verificarea stării de încărcare a bateriei externe. Indicatorul LED va aprinde portocaliu, ceea ce indică încărcarea fără fir.

2) Încărcarea cu cablu USB

Puteți încărca dispozitivul prin portul USB-A sau USB-C de la bateria externă.

Conectați un capăt al cablului de încărcare la portul USB al dispozitivului dvs. și celălalt capăt la portul USB al bateriei externe. Pe baza stării de încărcare a bateriei externe, numărul corespunzător de indicatoare LED se va aprinde în alb, iar ultimul dintre ele va lumina intermitent alb. Pe măsură ce dispozitivul conectat se încarcă, indicatoarele LED se vor stinge unul câte unul.

Exemplu: Bateria externă este încărcată la 51–75%. Se vor aprinde doi indicatori LED, iar al treilea va lumina intermitent. Pe măsură ce dispozitivul conectat se încarcă și încărcarea bateriei externe scade sub 50%, al treilea LED intermitent se va stinge și al doilea LED va începe să lumineze intermitent.

Observație

Dacă utilizați funcția de încărcare rapidă, indicatorul LED (cel mai apropiat de margine) va lumina intermitent în albastru.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Citiți instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare poate provoca vătămarea persoanelor și defectarea dispozitivului.
- Acest produs este adecvat numai pentru uz casnic.
- Utilizați și păstrați produsul într-un loc ferit de accesul copiilor. Copiii nu trebuie să utilizeze acest produs.
- Acest produs este destinat încărcării bateriilor de la dispozitivele digitale. Utilizați numai conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare. Nu utilizați acest produs în alt scop decât cel pentru care este destinat.
- Produsul nu conține piese pe care utilizatorii să le poată repara singuri. Dacă există o problemă de funcționare, un defect sau produsul nu funcționează corect, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat. Verificați periodic produsul și accesoriile acestuia pentru a nu se deteriora.
- Este interzisă utilizarea produsului sau a accesoriilor sale dacă sunt deteriorate.
- Deconectați întotdeauna cablul imediat ce produsul sau dispozitivul digital sunt încărcate complet. Nu lăsați cablul conectat la priză.
- Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să îl încărcați regulat oricum (cel puțin o dată la șase luni). Acest lucru îi crește durata de viață.
- Păstrați acest produs departe de sursele de căldură, cum ar fi calorifere sau lumina directă a soarelui. Nu puneți niciodată o sursă de flacără deschisă, cum ar fi o lumânare aprinsă, pe produs.
- Nu expuneți niciodată produsul la picurare sau pulverizare de apă sau alte lichide. Nu puneți niciodată recipiente umplute cu apă pe produs, cum ar fi vaze de flori.
- Nu expuneți produsul la temperaturi extreme, praf sau contaminanți.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în orice alt lichid și nu aruncați-l niciodată în foc.
- Nu folosiți și nu depozitați niciodată produsul lângă substanțe sau obiecte care sunt combustibile, inflamabile sau explozive.
- Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat în timp ce funcționează.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Când produsul funcționează, asigurați-vă că există suficient spațiu liber în jurul său pentru o circulație adecvată a aerului. Utilizați produsul numai pe o suprafață plană și solidă. Nu-l utilizați pe o masă cu o față de masă, o masă de lucru de lucru acoperită cu material textil, pe un covor etc. Nu acoperiți niciodată produsul.
- Nu introduceți niciodată obiecte (cum ar fi fire sau alte obiecte cu capete metalice) în prizele produsului.
- Nu scurtcircuitați produsul, nu îl desfaceți sau nu îl deteriorați fizic.
- Produsul se poate încălzi în timpul funcționării. Aceasta este o situație normală. De aceea, asigurați-vă că nu există obiecte sau suprafețe lângă produs care să fie sensibile la căldură.
- Dacă observați un miros neplăcut sau fum în timp ce utilizați produsul, deconectați imediat produsul și opriți-l. Contactați un centru de service clienți autorizat.
- Evitați supraîncărcarea produsului. Asigurați-vă că produsul nu cade.
- Nu așezați obiecte grele pe produs. Aceasta poate deteriora iremediabil produsul.
- Dacă ați transportat produsul în condiții de frig, așteptați ca temperatura acestuia să fie egală înainte de al utiliza.
- Pentru a curăța produsul, utilizați doar o cârpă curată și uscată. Nu scufundați produsul în apă sau în orice alt lichid pentru a-l curăța. La curățare, nu folosiți niciodată agenți chimici, agenți abrazivi, benzină, solvenți sau alte substanțe similare. Înainte de curățare, asigurați-vă că deconectați produsul.
- Depozitați produsul într-un spațiu uscat, bine ventilat. Nu așezați obiecte pe produs în timpul depozitării.

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE CHOIX !

Nous apprécions votre confiance. Nous espérons que vous serez satisfaits de nos produits et enthousiastes comme nous le sommes. Nous veillons à proposer des produits de la meilleure qualité, satisfaisant aux demandes les plus exigeantes. Si vous êtes satisfait, nous seront ravis que vous vous adressiez de nouveau à nous la prochaine fois.

Nous sommes respectueux de l'environnement en utilisant des emballages spéciaux, écologiques. Merci de recycler !

Recyclage et protection de l'environnement

Nous tâchons d'éviter d'utiliser des emballages et des films en plastique, ne les utilisant que lorsque c'est absolument nécessaire pour protéger le produit. En quoi sommes-nous donc différents ?

Des emballages comestibles... Bien, presque. :-)

- Nous utilisons de l'encre à base de soja à la place de la classique encre à base de pétrole.
- La plupart de nos emballages sont faits à base de papier 100% recyclable.
- Nous limitons l'usage de ruban adhésif. Si vraiment nécessaire, nous choisissons uniquement du ruban soluble dans l'eau.

Nous avons une vision globale, cherchant activement des solutions écologiques. Nous sommes au courant des progrès techniques et mettons en pratique les progrès de la communauté scientifique.

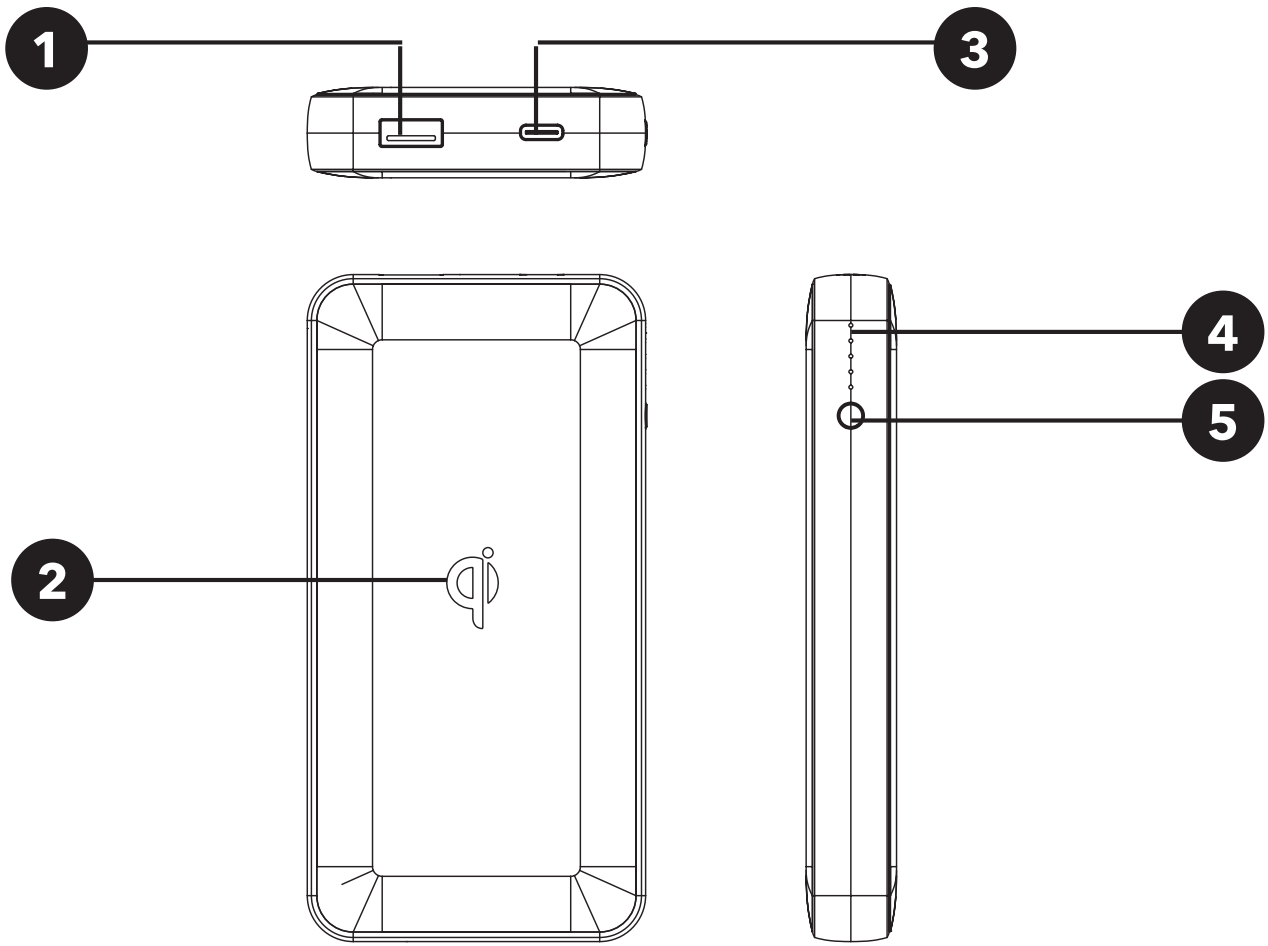
Nous visons à aller au-delà des quotas et des exigences.

THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Entrée	USB-C : 5 V/3 A ; 9 V/2 A
Sortie	USB-A : 5 V/2,4 A ; 9 V/2 A ; 12 V/1,5 A USB-C : 5 V/3 A ; 9 V/2 A
Sortie de charge sans fil	5 W/7,5 W/10 W
Sortie	18 W (maxi)
Dimensions	138×70×18,7mm
Poids	230 ± 10 g
Capacité de la batterie	10000 mAh/3,7 V/37 Wh

APERÇU GLOBAL



1	**port USB-A**	pour brancher un câble USB
2	**emplacement pour la recharge sans fil**	
3	**port USB-C**	pour brancher un câble USB
4	**LED indiquant le niveau de charge de la batterie de secours (power bank)**	Affichage graphique de l'état de la batterie de la batterie de secours
5	**Bouton pour contrôler le niveau de charge de la batterie de secours**	Appuyez sur le bouton pour contrôler l'état de la batterie de la batterie de secours

INSTRUCTIONS

Recharger la batterie de secours

Vous devez recharger la batterie de secours avant de l'utiliser pour la première fois. Nous vous recommandons de contrôler le niveau de charge de la batterie de secours avant chaque utilisation. Appuyez brièvement sur le bouton de contrôle de la charge de la batterie de secours. En fonction du niveau de charge, les LED s'allument comme suit :

- une LED allumée : le niveau de charge de la batterie de secours est inférieur à 25%
- deux LED allumées : le niveau de charge de la batterie de secours est compris entre 26 et 50%
- trois LED allumées : le niveau de charge de la batterie de secours est compris entre 51 et 75%
- quatre LED allumées : le niveau de charge de la batterie de secours est supérieur à 76%

Si aucune LED ne s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton, cela indique que la batterie de secours est complètement vide.

Raccordez alors une extrémité du câble de charge dans le port USB-C de la batterie de secours et l'autre extrémité dans le port USB de votre ordinateur ou d'un adaptateur électrique (100-240 volts ~) (adaptateur non fourni).

En fonction du niveau de charge de la batterie de secours, le nombre de LED correspondant s'allume en blanc et les autres LED qui suivent, clignotent. Au fur et à mesure de la charge, toutes les LED se mettent à clignoter, l'une après l'autre, avant de rester allumées en fixe. Dès que toutes les LED sont allumées en fixe, cela indique que la batterie de secours est complètement rechargée.

Exemple : Le niveau de charge de la batterie de secours est inférieur à 25%. Une LED clignote en blanc (la plus éloignée du bord). Dès que le niveau de charge dépasse 25%, la LED qui clignotait devient fixe et la LED suivante se met à clignoter.

Remarque

Si vous utilisez la fonction Charge rapide, la LED (la plus proche du bord) clignote en bleu et en blanc en alternance.

Une fois la charge terminée, débranchez la batterie de secours.

La durée de la charge dépend du chargeur utilisé.

Si la batterie de secours n'est pas utilisée pendant une longue période, rechargez-là ou videz-là jusqu'à atteindre environ 50% de sa capacité et contrôlez régulièrement son niveau de charge.

INSTRUCTIONS

Recharger un appareil

1) Recharge sans fil

Placez l'appareil compatible avec la recharge sans fil sur l'emplacement prévu pour la charge sans fil. Appuyez sur le bouton pour contrôler le niveau de charge de la batterie de secours. La LED est allumée en orange pour indiquer la charge sans fil.

2) Recharge à l'aide d'un câble USB

Vous pouvez recharger un appareil en utilisant le port USB-A ou USB-C de la batterie de secours.

Raccordez une extrémité du câble de charge au port USB de votre appareil et l'autre extrémité au port USB de la batterie de secours. En fonction du niveau de charge de la batterie de secours, le nombre de LED correspondant s'allume en blanc et la dernière des LED clignote en blanc. Au fur et à mesure que l'appareil se recharge, les LED s'éteignent l'une après l'autre.

Exemple : Le niveau de charge de la batterie de secours est compris entre 51 et 75%. Deux LED s'allument et la troisième clignote. Au fur et à mesure que l'appareil se recharge et quand la batterie de secours est déchargée à moins de 50%, la troisième LED qui clignotait s'éteint et la deuxième LED se met à clignoter.

Remarque

Si vous utilisez la fonction Charge rapide, la LED (la plus proche du bord) clignote en bleu.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Veillez à bien lire les consignes de sécurité et la notice d'utilisation. Le non-respect des consignes de sécurité et de la notice d'utilisation peut entraîner des blessures et l'endommagement de l'appareil.
- Cet appareil ne peut servir qu'à un usage domestique.
- Veillez à utiliser et à ranger le produit hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser ce produit.
- Ce produit a été conçu pour recharger les batteries des appareils numériques. Veillez à ne l'utiliser qu'en respectant les consignes de la présente notice. N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Le produit ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur lui-même. En cas de panne, de défaut ou si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le centre de réparation agréé le plus proche. Contrôlez régulièrement l'absence de dommages sur le produit et ses accessoires.
- Il est interdit d'utiliser le produit ou ses accessoires s'ils sont endommagés.
- Veillez à toujours débrancher le câble, dès que le produit ou l'appareil numérique sont complètement rechargés. Ne laissez pas le câble branché dans la prise.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une longue période, nous vous recommandons de le recharger régulièrement malgré tout (au moins une fois tous les six mois). Ceci afin d'optimiser sa durée de vie.
- Veillez à garder ce produit à l'écart de toute source de chaleur, comme des plaques de cuisson ou les rayons directs du soleil par exemple. Veillez à ne jamais poser aucune flamme nue sur le produit (ex : bougie allumée).
- N'exposez jamais le produit à des gouttes ou des éclaboussures d'eau ou de tout autre liquide. Ne placez jamais aucun récipient rempli d'eau sur le produit (ex : vases).
- N'exposez jamais le produit à des températures extrêmes, à la poussière ou à d'autres polluants.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou dans toute autre liquide et ne le jetez jamais au feu.
- Veillez à ne jamais utiliser ou ranger le produit près de substances ou d'objets combustibles, inflammables ou explosifs.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Lorsque le produit est en marche, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour pour circuler. Veillez à n'utilisez le produit que sur une surface plane et solide. Ne l'utilisez jamais sur une table garnie d'une nappe, un établi muni d'une toile, un tapis, etc. Ne recouvrez jamais le produit.
- N'insérez jamais aucun objet (fils ou autres objets métalliques) dans les prises du produit.
- Ne court-circuitez pas le produit, ne le démontez pas et veillez à ne pas l'endommager.
- Le produit peut devenir chaud pendant son utilisation. Cela est normal. Mais c'est la raison pour laquelle vous devez veiller à ce qu'il n'y ait aucun objet ou surface sensibles à la chaleur à proximité.
- Si vous détectez une mauvaise odeur ou de la fumée en utilisant le produit, débranchez-le immédiatement et ne vous en servez plus. Prenez contact avec réparateur agréé.
- Évitez toute surcharge du produit. Veillez à ne pas faire tomber le produit.
- Ne placez aucun objet sur le produit. Cela pourrait sinon l'endommager de façon irréversible.
- Si vous avez transporté le produit par temps froid, attendez que sa température se stabilise avant de l'utiliser.
- N'utilisez qu'un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans tout autre liquide pour le nettoyer. Pour le nettoyer, n'utilisez jamais aucun produit chimique, produit abrasif, produit à base d'essence, solvant ou d'autres substances similaires. Veillez à bien débrancher le produit avant de le nettoyer.
- Veillez à ranger le produit dans un endroit sec et bien ventilé. Ne placez aucun objet sur le produit quand il est rangé.

GRAZIE PER AVERCI SCELTO!

Apprezziamo la vostra fiducia. Ci auguriamo che siate soddisfatti del nostro prodotto e ne siate entusiasti quanto lo siamo noi. Cerchiamo di offrire prodotti di altissima qualità che soddisfino anche le richieste più esigenti. Se siete soddisfatti, ci farebbe molto piacere se sceglieste nuovamente noi la prossima volta che effettuerete un acquisto.

Siamo attenti all'ambiente, pertanto utilizziamo imballaggi speciali eco-compatibili. Per favore, riciclateli!

Riciclaggio e protezione dell'ambiente

Cerchiamo di evitare l'utilizzo di imballaggi e pellicole di plastica e di utilizzarli solo quando sono assolutamente necessari per proteggere il prodotto. Allora, in che cosa siamo diversi?

Confezioni che potete mangiare... beh, quasi. :-)

- Usiamo inchiostro a base di soia invece del classico inchiostro a base di petrolio.
- La maggior parte dei nostri imballaggi è composta da carta riciclabile al 100%.
- Limitiamo l'uso di adesivi. Qualora siano assolutamente necessari, ci assicuriamo di scegliere solo quelli idrosolubili.

Pensiamo a livello globale, il che significa che cerchiamo attivamente soluzioni eco-compatibili. Teniamo d'occhio le tendenze tecnologiche e mettiamo in atto le scoperte della comunità scientifica.

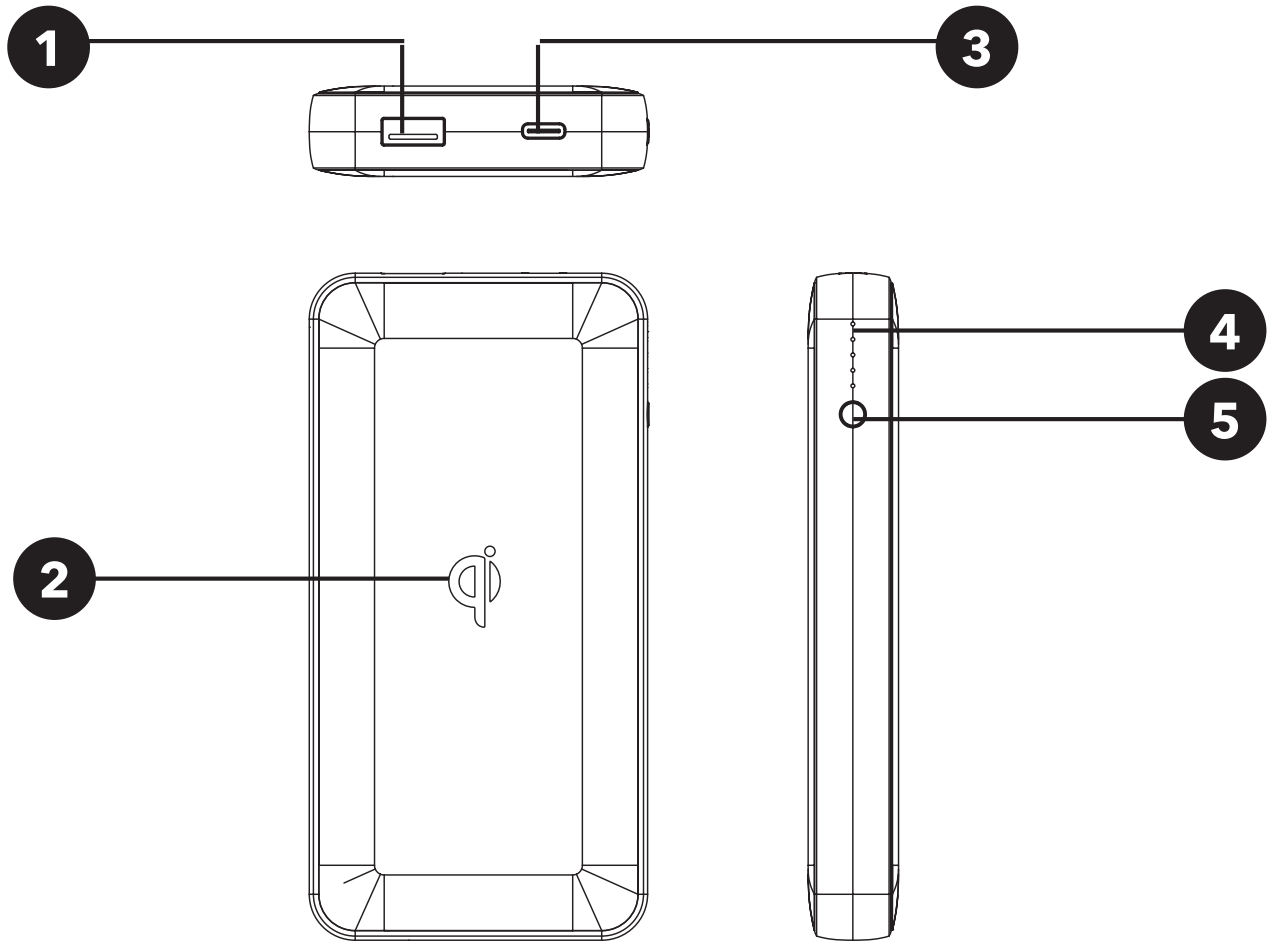
Non cerchiamo solo di rispettare le quote e i mandati, ma ambiamo a superarli.

THIS PACKAGE IS 100% RECYCLABLE.

PARAMETRI TECNICI

Ingresso	USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Uscita	USB-A: 5 V/2,4 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A USB-C: 5 V/3 A; 9 V/2 A
Uscita di ricarica senza fili	5 W/7,5 W/10 W
Uscita	18 W (max)
Dimensioni	138×70×18,7mm
Peso	230 ± 10 g
Capacità della batteria	10,000 mAh/3,7 V/37 Wh

DESCRIZIONE GENERALE



1	**USB-A**	Porta per il collegamento di un cavo USB
2	**Punto per il caricamento senza fili**	
3	**USB-C**	Porta per il collegamento di un cavo USB
4	**Indicatori dello stato di carica del power bank LED**	Visualizza graficamente lo stato della batteria del power bank
5	**Pulsante per il controllo dello stato di carica del power bank**	La pressione del pulsante controlla lo stato della batteria del power bank

ISTRUZIONI

Caricamento del power bank

Prima del primo utilizzo, caricare il power bank. Consigliamo di controllare la carica del power bank prima di ciascun utilizzo. Premere brevemente il pulsante di controllo della carica del power bank e, a seconda della carica, si illumina come di seguito:

- un indicatore LED: carica del power bank inferiore al 25%
- due indicatori LED: carica del power bank 26–50%
- tre indicatori LED: carica del power bank 51–75%
- quattro indicatori LED: carica del power bank sopra il 76%

Se premendo il pulsante non si accende alcun indicatore LED, il power bank è completamente scarico.

Collegare un'estremità del cavo di ricarica alla porta USB-C del power bank e l'altra estremità alla porta USB del laptop o a un adattatore di ricarica (100–240 volt ~, adattatore non incluso).

In base allo stato di carica del power bank, il numero corrispondente di LED si illuminerà in bianco e gli altri LED nella fila lampeggeranno in bianco. Durante la ricarica del power bank, tutti i LED inizieranno a lampeggiare uno per uno e poi inizieranno a lampeggiare in modo fisso. Quando tutti i LED sono accesi in modo fisso, il power bank è completamente carico.

Esempio: la carica del power bank è inferiore al 25%. Un indicatore LED lampeggia in bianco (il più lontano dal bordo). Non appena la carica del power bank supera il 25%, il LED lampeggiante inizia a illuminarsi e quello successivo nella fila inizia a lampeggiare.

Nota

Se si utilizza la funzione di ricarica rapida, l'indicatore LED (più vicino al bordo) lampeggerà alternativamente in blu e bianco.

Una volta terminata la ricarica, scollegare il power bank.

Il tempo di carica dipende dal caricabatteria utilizzato.

Se il power bank non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, caricarlo o scaricarlo al 50% della capacità e controllare regolarmente il suo livello di carica.

ISTRUZIONI

Caricamento

1) Ricarica senza fili

Posizionare il dispositivo che supporta la ricarica senza fili nella posizione di ricarica senza fili. Pulsante per il controllo dello stato di carica del power bank. L'indicatore LED si illumina di arancione, il che indica la ricarica senza fili.

2) Ricarica con cavo USB

È possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB-A o USB-C del power bank.

Collegare un'estremità del cavo di ricarica alla porta USB del dispositivo e l'altra estremità alla porta USB del power bank. In base allo stato di carica del power bank, il numero corrispondente di indicatori LED si illuminerà in bianco e l'ultimo lampeggerà in bianco. Man mano che il dispositivo collegato si carica, gli indicatori LED si spengono uno per uno.

Esempio: la carica del power bank è al 51-75%. Due indicatori LED si accendono e il terzo lampeggia. Quando il dispositivo collegato si carica e la carica del power bank scende al di sotto del 50%, il terzo LED lampeggiante si spegnerà e il secondo LED inizierà a lampeggiare.

Nota

Se si utilizza la funzione di ricarica rapida, l'indicatore LED (più vicino al bordo) lampeggerà alternativamente in blu.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso può causare danni alle persone e danneggiare il dispositivo.
- Questo prodotto è adatto esclusivamente per uso domestico.
- Utilizzare e conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono usare questo prodotto.
- Questo prodotto è destinato alla ricarica delle batterie di dispositivi digitali. Utilizzare esclusivamente secondo le istruzioni di questo manuale dell'utente. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli a cui è destinato.
- Il prodotto non contiene parti riparabili dagli utenti. In caso di malfunzionamento, difetti o se il prodotto non funziona correttamente, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino. Controllare regolarmente il prodotto e i suoi accessori per la presenza di eventuali danni.
- È vietato utilizzare il prodotto oi suoi accessori se danneggiati.
- Scollegare sempre il cavo non appena il prodotto o il dispositivo digitale è completamente carico. Non lasciare il cavo collegato alla presa.
- Se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato, si consiglia comunque di caricarlo regolarmente (almeno una volta ogni sei mesi). Così facendo, se ne allunga la durata.
- Tenere questo prodotto lontano da fonti di calore, come stufe o luce solare diretta. Non posizionare mai una fonte di fiamma nuda, come una candela accesa, sul prodotto.
- Non esporre mai il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua o altri liquidi. Non collocare mai recipienti pieni d'acqua sul prodotto, come vasi.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme, polvere o agenti contaminanti.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi e non gettarlo mai nel fuoco.
- Non utilizzare o conservare il prodotto vicino a sostanze o oggetti combustibili, infiammabili o esplosivi.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito durante l’uso.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Quando il prodotto è in funzione, assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero attorno ad esso per un'adeguata circolazione. Utilizzare il prodotto solo su una superficie piana e solida. Non utilizzarlo su un tavolo con una tovaglia, un banco da lavoro coperto da un telo, su un tappeto, ecc. Non coprire mai il prodotto.
- Non inserire mai oggetti (come fili o altri oggetti con estremità metalliche) nelle prese del prodotto.
- Non cortocircuitare il prodotto, smontarlo o danneggiarlo fisicamente in altro modo.
- Il prodotto potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Ciò è normale. Pertanto, assicurarsi che non vi siano oggetti o superfici sensibili al calore vicino al prodotto.
- Se si nota un odore sgradevole o fumo durante l'utilizzo del prodotto, scollegare immediatamente il prodotto e interrompere l'utilizzo. Contattare un centro di assistenza clienti autorizzato.
- Evitare di sovraccaricare il prodotto. Assicurarsi che il prodotto non subisca cadute.
- Non appoggiare oggetti sul prodotto. Altrimenti si potrebbe danneggiare il prodotto in modo irreparabile.
- Se si è trasportato il prodotto in condizioni di freddo, attendere che la sua temperatura si stabilizzi prima di utilizzarlo.
- Per pulire il prodotto, utilizzare soltanto un panno pulito e asciutto. Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi per pulirlo. Per la pulizia, non utilizzare mai agenti chimici, abrasivi, benzina, solventi o sostanze simili. Prima della pulizia, assicurarsi di scollegare il prodotto.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ben ventilato. Non appoggiare oggetti sul prodotto durante lo stoccaggio.

WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterémkoli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ

Noul dumneavoastră produs este protejat de garanția noastră de 24 de luni sau de garanția noastră extinsă (dacă este menționată) pe care o puteți solicita la oricare dintre punctele noastre de vânzare. Pentru întrebări, puteți utiliza formularul de contact sau unul dintre centrele noastre de apel internaționale.

GARANTIE ET SUPPORT

Votre nouveau produit est protégé par notre garantie de 24 mois, ou par une garantie élargie (si définie), que vous pouvez faire valoir à n'importe quel de nos points de vente. Pour les enquêtes, vous pouvez utiliser notre formulaire de contact ou l'un de nos centres d'appel internationaux.

GARANZIA E ASSISTENZA

Il vostro nuovo prodotto è protetto da una garanzia di 24 mesi, o da una garanzia estesa (se indicata), che può essere applicata presso uno dei nostri punti vendita. Per eventuali richieste, è possibile utilizzare il modulo di contatto o rivolgersi a uno dei nostri call center internazionali.

Česko	+420 225 340 111
Deutschland	(+49) 0800 181 45 44
Magyarország	+36-1-701-1111
Österreich	+43 720 815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411

On-line: www.alzashop.com/contact

ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/DoC.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

"For indoor use only" symbol indicates that the product is not intended for outdoor use.

DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass

dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Das Symbol „Nur zur Verwendung im Innenbereich" zeigt an, dass das Produkt nicht für den Außenbereich bestimmt ist.

ČESKY

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Symbol „Pouze pro použití ve vnitřních prostorech" označuje, že produkt produkt není určen pro venkovní použití.

SLOVENSKY

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispejete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získáte na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Symbol „Len pre použitie vo vnútorných priestoroch" označuje, že produkt nie je určený pre vonkajšie použitie.

MAGYAR

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek

megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

„Csak beltéri használatra" szimbólum azt jelzi, hogy a termék kültéri használatra nem alkalmas.

ROMÂNĂ

Acest produs îndeplinește toate cerințele de reglementare de bază ale UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe site-ul www.alzashop.com/DoC.

Acest produs vândut în Uniunea Europeană îndeplinește cerințele Directivei 2011/65 UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți contribui la protejarea mediului. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Simbolul „Exclusiv pentru utilizare în interior" indică faptul că produsul nu este conceput pentru a fi utilizat în exterior.

FRANÇAIS

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences des normes européennes correspondantes. La déclaration de conformité européenne est disponible sur le site www.alzashop.com/DoC.

Ce produit, vendu en Union européenne, est conforme aux exigences de la Directive 2011/65/EU relative aux restrictions sur certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).

Le symbole WEEE indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Vous assurerez la protection de l'environnement en éliminant correctement ce produit. Pour davantage d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre prestataire de services de traitement des déchets ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Le symbole « Pour un usage uniquement en

intérieur » signifie que le produit est inadapté à une utilisation en extérieur.

ITALIANO

Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti della normativa UE di base correlata. La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.alzashop.com/DoC.

Questo prodotto venduto nell'Unione Europea soddisfa i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).

L'utilizzo del simbolo RAEE indica che questo prodotto non dev'essere trattato come un normale rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuisce a proteggere l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il fornitore del servizio di smaltimento per i rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato l'articolo.

Il simbolo "solo per uso all'interno" indica che il prodotto non è destinato all'utilizzo all'aperto.

20230313

alza power

www.alzapower.com

Co. Reg. No. 27082440
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2023 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.